



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/860
18 October 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1996年10月17日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函附上1996年10月16日伊拉克共和国外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生给你的信,信中叙述土耳其武装部队继续侵犯伊拉克共和国领土和领空的情况。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

附 件

1996年10月16日

伊拉克外交部长给秘书长的信

谨提及我于1996年9月15日发出的关于土耳其武装部队继续侵犯伊拉克共和国的领土和领空的信,并通知你,土耳其武装部队继续以各种借口在伊拉克领土和领空进行军事行动。实情如下:

1. 1996年7月16日,土耳其炮轰伊拉克领土境内纵深两公里的西纳特地区。
2. 1996年9月18日12时50分至13时14分,发现土耳其战斗机两架次在阿马迪亚和阿克拉地区的伊拉克领空飞行。
3. 1996年9月19日12时25分至13时25分,发现土耳其战斗机四架次在阿马迪亚和扎胡地区的伊拉克领空飞行。
4. 1996年9月20日14时35分至14时54分,发现土耳其战斗机两架次在阿马迪亚和扎胡地区的伊拉克领空飞行。
5. 1996年9月26日12时26分至13时03分,发现土耳其战斗机两架次在阿马迪亚地区的伊拉克北部领空飞行。
6. 1996年9月29日10时55分至11时02分,发现土耳其战斗机四架次在扎胡和阿马迪亚地区的伊拉克北部领空飞行。
7. 1996年10月6日10时25分至10时31分,发现土耳其战斗机四架次在拜布和扎胡地区的伊拉克北部领空飞行。
8. 1996年10月7日11时20分至12时13分,发现土耳其战斗机两架次在阿马迪亚地区的伊拉克北部领空飞行。
9. 1996年10月9日10时35分至10时38分,发现土耳其战斗机两架次在扎胡地区的伊拉克北部领空飞行。
10. 1996年10月10日10时至10时35分,发现土耳其战斗机四架次在扎胡和阿马迪

亚地区的伊拉克北部领空飞行。

伊拉克政府向你通报了土耳其的这些侵犯行为,要求立即彻底地调查上述各项事件,因为土耳其部队对伊拉克城镇和乡村的多次轰炸以及对伊拉克领土的渗透粗暴侵犯了伊拉克主权和它的领土与领空的完整。这些侵犯行为与睦邻关系、《联合国宪章》、国际法原则和《1929年伊拉克—土耳其边界协定》不相符合。此类行径也会引发令人不安的事态,这不仅对伊拉克而言,也是对土耳其及整个区域而言。导致这种事态的主要因素在于美国及其盟国在伊拉克北部制造不正常局势,而且土耳其武装部队的非法活动以及它们在伊拉克共和国领土境内的军事行动造成伊拉克公民遭受人身伤害。

伊拉克政府过去曾多次警告其邻国土耳其当心在伊拉克北部制造不正常局势会产生的后果。以各种借口将所谓“悬锤行动”部队继续驻扎在土耳其领土上只不过是企图掩盖对伊拉克共和国的侵略行动和对其内部事务的干涉。

伊拉克共和国政府保留其对土耳其侵犯伊拉克领土和领空所造成损害要求赔偿的权利,同时伊拉克政府再次呼吁土耳其政府重新考虑它允许“悬锤行动”部队从土耳其领土攻击伊拉克的政策,并本着睦邻和相互尊重主权的原则,开展两个邻国之间的合作。

伊拉克共和国促请联合国担负起《联合国宪章》赋予的职责,防止再度发生我国不断遭受的威胁和敌对行动。

伊拉克共和国

外交部长

穆罕默德·赛义德·萨

哈夫(签名)
